

**NL** Aquatest Fosfaat (PO<sub>4</sub>)

**Algemene richtlijnen**

- Zorg er altijd voor dat het testbuisje schoon is voor gebruik.
- Maak na gebruik het testbuisje direct goed schoon.
- Neem het volume van het watermonster zo precies mogelijk.
- Houdt bij het druppelen het flesje volledig verticaal.
- Zorg ervoor dat er geen luchtbellen in de druppels komen.

**Test procedure:**

- Neem een watermonster van 10 ml.
- Voeg 5 druppels PO<sub>4</sub>-1-testvloeistof toe en schud het testbuisje.
- Voeg vervolgens 5 druppels PO<sub>4</sub>-2-testvloeistof toe en schud het testbuisje.
- Voeg vervolgens 2 schopjes fosfaatpoeder toe (buisje met blauw dopje) en schud het testbuisje.
- Wacht 10 minuten.
- Bepaal dan de PO<sub>4</sub>-waarde van het water met de meegeleverde kleurkaart.

**DU** Aquatest Fosfhat (PO<sub>4</sub>)

**Allgemeine Richtlinien**

- Sorgen Sie immer dafür, dass das Reagenzglas vor Verwendung sauber ist.
- Reinigen Sie das Reagenzglas sofort nach der Verwendung.
- Nehmen Sie die Menge der Wasserprobe so genau wie möglich
- Halten Sie beim Tropfen das Fläschchen vollkommen vertikal.
- Achten Sie darauf, dass keine Luftbläschen in die Tropfen gelangen.

**Testverfahren:**

- Nehmen Sie eine Wasserprobe von 10 ml.
- Geben Sie 5 Tröpfchen PO<sub>4</sub>-1-Flüssigkeit dazu und schütteln Sie das Reagenzglas.
- Geben Sie 5 Tröpfchen PO<sub>4</sub>-2-Testflüssigkeit dazu und schütteln Sie das Reagenzglas.
- Geben Sie 2 Messlöffel Phosphatpulver dazu (Röhrchen mit der blauen Kappe). und schütteln Sie das Reagenzglas.
- Warten Sie 10 Minuten.
- Bestimmen Sie dann den PO<sub>4</sub>-Wert des Wassers anhand der mitgelieferten Farbkarte.

**UK** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

**General Guidelines**

- Always take care that the test tube is clean before use.
- Clean the tube directly after use.
- Take the volume of the water sample as precisely as possible.
- Keep the drop bottle perfectly vertical during dropping.
- Take care that no air bubbles are included in the drops.

**Test procedure:**

- Take a water sample of 10 ml.
- Add 5 drops of PO<sub>4</sub>-1 test fluid and shake.
- Add 5 drops of PO<sub>4</sub>-2 test fluid and shake again.
- Add 2 spoons of phosphate powder (tube with blue cap) and shake.
- Wait 10 minutes.
- Determine the PO<sub>4</sub>-value using the included colour chart.

**DK** Aquatest Fosfat (PO<sub>4</sub>)

**Generelle retningslinjer**

- Kontroller altid, at reagensglasset er rent før brug.
- Rengør øjeblikkeligt reagensglasset efter brug.
- Afmål vandprøvemængden så nøjagtigt muligt
- Hold flasken helt vertikalt, når dråberne tælles.
- Sørg for at dråberne ikke indeholder luftbobler.

**Test procedure:**

- Tag en vandprøve på 10 ml.
- Tilsæt 5 dråber PO<sub>4</sub>-1-testvæske og ryst reagensglasset.
- Tilsæt derefter 5 dråber PO<sub>4</sub>-2-testvæske og ryst reagensglasset.
- Tilsæt derefter 2 måleenheder fosfatpulver (tube med blå hætte) og ryst reagensglasset.
- Vent 10 minutter.
- Fastslå vandets PO<sub>4</sub>-værdi ved hjælp af det vedlagte farvekort.

**FR** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

**Consignes générales**

- Veillez toujours à ce que l’éprouvette soit bien propre avant l’utilisation.
- Nettoyez-la soigneusement après chaque utilisation pour qu’elle ne contienne plus aucun résidu chimique qui puisse fausser les résultats suivants.
- Prélevez l’échantillon d’eau de façon aussi rigoureuse que possible.
- Tenez la fiole à la verticale lors du comptage des gouttes.
- Veillez à ce qu’il n’y ait pas de bulles d’air dans les gouttes.

**Procédure de test :**

- Prélevez un échantillon d’eau de 10 ml.
- Ajoutez 5 gouttes de liquide de test PO<sub>4</sub>-1 et secouez l’éprouvette.
- Ajoutez ensuite 5 gouttes de liquide de test PO4-2 et secouez l’éprouvette.
- Ajoutez ensuite 2 cuillerées de poudre de phosphate (tube avec un bouchon bleu) et secouez l’éprouvette.
- Attendez 10 minutes.
- Déterminez la valeur PO<sub>4</sub> de l’eau à l’aide de la carte colorimétrique.

**IT** Aquatest Fosfati (PO<sub>4</sub>)

**Linee guida generali**

- Controllate che la provetta sia pulita prima dell’uso
- Pulite la provetta subito dopo averla usata
- Prendete un campione d’acqua il più preciso possibile
- Tenete la bottiglia dei reagenti perfettamente verticale mentre fate cadere le gocce
- Fate attenzione che le bolle d’aria non siano incluse tra le gocce.

**Come fare il test :**

- Prendete un campione d’acqua di 10 ml.
- Aggiungete 5 gocce del reagente PO<sub>4</sub>-1 e agitate.
- Aggiungete 5 gocce del reagente PO<sub>4</sub>-2 e agitate di nuovo.
- Aggiungete 2 cucchiaini di polvere di fosfati (tubetto con il tappo blu e agitate).
- Aspettate 10 minuti.
- Determinate il valore del PO<sub>4</sub> usando la scala dei valori.

**NL** Aquatest Fosfaat (PO<sub>4</sub>)

Voor het beoordelen van de kleur welke het watermonster heeft gekregen na toediening van alle testvloeistoffen, ga als volgt te werk: plaats het testbuisje op de meegeleverde kleurkaart en kijk recht van boven in het testbuisje en op de kaart. Kijk niet bij direct zonlicht maar bij indirect licht. Vergelijk de kleur van het watermonster met de kleuren op de kaart. De meest overeenkomende kleur geeft de waarde aan. Niet altijd zullen de kleuren van het monster en op de kaart identiek zijn omdat werkelijke waarden altijd tussen de standaardwaarden liggen, en dus een menging zijn van 2 opeenvolgende kleuren. Daarom moet men inschatten tussen welke kleuren het watermonster daadwerkelijk ligt.

**UK** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

For judging the colour of the water sample after adding all the test fluids, proceed as follows: put the test tube on the included colour chart and look through the tube on to the chart from directly above it. Do not look in direct sun light, but at indirect light. Compare the colour of the water sample with the colours on the chart. The closest colour shows the corresponding value. Generally the colours of the sample and on the chart will not be exactly the same, as values in practice will always be between the standard values, and thus a mixture of both consecutive values. Therefore, one should estimate between which colours the sample really lies.

**FR** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

Pour juger de la couleur de l’échantillon d’eau une fois tous les liquides de test ajoutés, procédez comme suit: placez l’éprouvette sur la carte colorimétrique livrée avec le kit et regardez simultanément - du haut- dans l’éprouvette et sur la carte. Ne regardez pas sous l’éclairage direct du soleil, mais sous une lumière indirecte. Comparez la couleur de l’échantillon d’eau avec les couleurs sur la carte. La couleur qui correspond le mieux indique la valeur recherchée. Les couleurs de l’échantillon et de la carte ne sont pas toujours identiques vu que les valeurs réelles se situent généralement entre deux valeurs normalisées et qu’elles correspondent par conséquent à un mélange de deux couleurs adjacentes. Dans ce cas, il faut juger par approximation entre quelles couleurs se positionne en réalité l’échantillon.

**DU** Aquatest Fosfhat (PO<sub>4</sub>)

Um die Farbe zu beurteilen, welche die Wasserprobe nach Zugabe der Testflüssigkeiten bekommen hat, gehen Sie wie folgt vor: Stellen Sie das Reagenzglas auf die mitgelieferte Farbkarte und schauen Sie von oben gerade in das Reagenzglas und auf die Karte. Schauen Sie nicht bei direktem Sonnenlicht, sondern bei indirektem Licht. Vergleichen Sie die Farbe der Wasserprobe mit den Farben auf der Karte. Die Farbe, die am meisten übereinstimmt, gibt den Wert an. Es kann sein, dass die Farben der Probe und der Farbkarte nicht immer identisch sind, da wirkliche Werte immer zwischen den Standardwerten liegen und also eine Mischung von 2 aufeinander folgenden Farben sind. Darum muss man einschätzen, zwischen welchen Farben die Wasserprobe tatsächlich liegt.

**DK** Aquatest Fosfat (PO<sub>4</sub>)

Gør som følger, når du vurderer vandprøvens farve efter tilsætning af alle testvæsker: anbring reagensglasset på det vedlagte farvekort og se på reagensglasset og kortet direkte oppe fra. Undgå direkte sollys; indirekte lysindfald er bedst. Sammenlign vandprøvens farve med farverne på kortet. Farven der svarer mest til vandprøvens farve angiver værdien. Vandprøvens farver og farverne på kortet er ikke altid identiske, fordi de reelle værdier som regel ligger mellem standardværdierne, og således er en blanding af 2 efterfølgende farver. Vurder selv mellem hvilke farver vandprøven ligger.

**IT** Aquatest Fosfati (PO<sub>4</sub>)

Per giudicare il colore del campione d’acqua dopo aver aggiunto i reagenti del test, procedete come segue: mettete la provetta sopra la scala dei valori e guardate attraverso la provetta direttamente la scala. Non guardate sotto il sole, ma all’ombra. Comparete il colore del campione d’acqua con quello sulla scala dei valori. Il colore più vicino mostra il valore corrispondente. Generalmente i colori nella provetta e quelli nella scala dei valori non sono esattamente uguali, per questo andrà preso in considerazione quello più vicino.



# Aquatest

## Manual

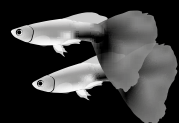
### Phosphate (PO<sub>4</sub>)

- NL** Handleiding voor Aquatest Fosfaat (PO<sub>4</sub>)
- UK** Manual for Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)
- FR** Notice de Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)
- DU** Beipackzettel für Aquatest Phosphat (PO<sub>4</sub>)
- DK** Instruktions for Aquatest Fosfat (PO<sub>4</sub>)
- IT** Manuale per Aquatest Fosfati (PO<sub>4</sub>)

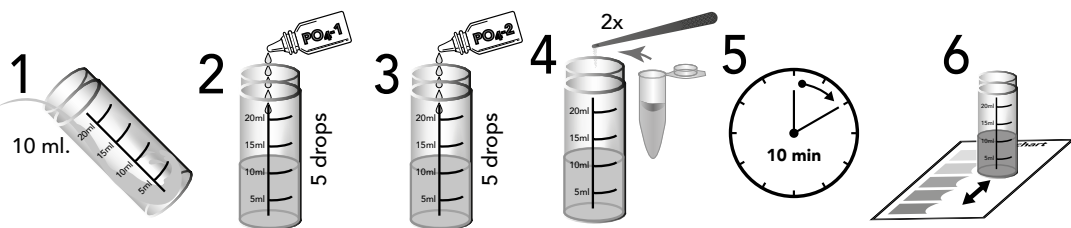


# COLOMBO




Nr. C3515107



## Phosphate PO<sub>4</sub> Test



Ideal value/Idealwerte/Valeur idéale/Ideale waarde

-  **Ideal**  
< 1 mg/l
-  **High**  
1 - 2,5 mg/l
-  **Too high**  
> 2,5 mg/l



# COLOMBO

Made in The Netherlands

Versie 2021-07 ER

**NL** Aquatest Fosfaat (PO<sub>4</sub>)

Fosfaat (chemisch afgekort als PO<sub>4</sub>) is één van de afvalproducten welke overblijven nadat vissen hun voer hebben verteerd. Fosfaat is niet giftig voor vissen en vormt dus ook geen direct probleem voor de gezondheid van de vissen zoals ammonia en nitriet. Indirect kan fosfaat wel voor algenproblemen zorgen, aangezien fosfaat samen met nitraat één van de belangrijkste voedingsstoffen voor algen en planten zijn. Planten en algen concurreren met elkaar om de voedingsstoffen en helaas kunnen planten deze strijd meestal niet 100% in hun voordeel beslissen. In dat geval kunnen algen gaan groeien tot zelfs in aantal exploderen. In een vijver uit zich dit door hetzij volledig ondoorzichtig groen water hetzij grote hoeveelheden draadalgen. In aquaria kunnen algen wand, ruit, stenen en zelfs planten volledig bedekken. In een zeeaquarium kunnen de algen de koralen dusdanig overgroeien en verstikken dat de koralen sterven. Hoewel fosfaat in essentie niet giftig is, is het in verband met ongewenste algengroei toch wenselijk om het fosfaatgehalte laag te houden. In zoetwater adviseren wij om het fosfaatgehalte onder de 1.0 mg/l te houden, en in zeewater zelfs op 0 mg/l. Dit kan het best door het gebruik van Colombo Phosphate-Ex.

**UK** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

Phosphate (chemically abbreviated as PO<sub>4</sub>) is one of the waste products produced by fish. Phosphate is not toxic for fish and thus is no direct problem for the health of fish like ammonia or nitrite are. Indirectly, phosphate can lead to algae problems as phosphate like nitrate is one of the key nutrients for algae and plants. Plants and algae compete with one another for nutrients and unfortunately plants can't always win this competition. In such a case, algae can grow and even explode in numbers. In a pond this results in either turbid, green water or in mass amounts of thread algae. In aquaria algae can

completely cover the glass, stones and even plants, leading to their death. In a marine tank, algae can overgrow corals to such an extent that the corals suffocate and die. Although phosphate is basically not toxic, it is highly desirable to keep the level low to prevent algae growth. For fresh water we advise a threshold of 1.0 mg/l. High Phosphate levels can be reduced with Colombo Phosphate-Ex.

**FR** Aquatest Phosphate (PO<sub>4</sub>)

Le phosphate (abréviation chimique PO<sub>4</sub>) est un des produits résiduels de la digestion des poissons. Il n'est pas toxique pour les poissons, contrairement à l'ammoniac et le nitrite. Le phosphate peut également causer des problèmes d'algues de façon indirecte, vu que c'est un nutriment très important – tout comme le nitrate – pour les plantes et les algues. Ces organismes se font mutuellement concurrence pour les nutriments disponibles et ce sont malheureusement les plantes qui, dans la plupart des cas, ont le dessous. Alors, les algues peuvent proliférer librement. Pour un étang, ceci se traduira par une eau opaque et verdâtre, ou par un envahissement d'algues filaires. Dans un aquarium, les algues risquent de recouvrir intégralement les parois, les roches et les plantes. Bien que le phosphate ne soit en principe pas toxique, il importe d'en limiter le taux pour éviter toute prolifération des algues. Dans l'eau douce, nous conseillons un taux d'inférieur à 1.0 mg/l. La meilleure façon est d'utilisation de Colombo Phosphate-Ex.

**DU** Aquatest Phosphat (PO<sub>4</sub>)

Phosphat (chemische Formel PO<sub>4</sub>) ist eines der Abfallprodukte, die bei der Verdauung des Futters übrigbleiben. Phosphat ist nicht giftig für Fische und bildet also auch kein direktes Problem für die Gesundheit der Fische, wie Ammoniak und Nitrit. Indirekt kann Phosphat jedoch für Algenprobleme sorgen, da Phosphat gemein-

sam mit Nitrat einer der wichtigsten Nährstoffe für Algen und Pflanzen ist. Pflanzen und Algen konkurrieren miteinander um die Nährstoffe und leider können Pflanzen diesen Streit häufig nicht 100%ig zu ihren Gunsten entscheiden. In diesem Fall können Algen wachsen und sich sogar explosionsartig vermehren. In einem Teich zeigt sich das durch vollständig undurchsichtig grünes Wasser oder große Mengen Fadenalgen. In Aquarien können Algen Wand, Glas, Steine und sogar Pflanzen vollständig bedecken. Obwohl Phosphat eigentlich nicht giftig ist, ist es im Zusammenhang mit unerwünschtem Algenwachstum doch wünschenswert den Phosphatgehalt niedrig zu halten. In Süßwasser empfehlen wir den Phosphatgehalt unter 1,0 mg/l zu halten. Ein zu hohes Phosphatgehalt senken sie einfach mit Colombo Phosphate-Ex.

**DK** Aquatest Fosfat (PO<sub>4</sub>)

Fosfat (kemisk forkortelse: PO<sub>4</sub>) er et af de affaldsprodukter der bliver tilbage, efter at fiskene har fordøjet deres foder. Fosfat er ikke giftigt for fisk, og er - i modsætning til ammoniak og nitrit - derfor ikke noget direkte problem for fiskenes sundhed. Fosfat kan imidlertid indirekte resultere i algevækst. Fosfat og nitrat er nemlig nogle af de vigtigste næringsstoffer for alger og planter. Planter og alger konkurrerer om næringsstofferne, og desværre er det ikke altid, at planterne vinder denne strid. Hvis planterne taber striden, får algerne frit løb. I havedamme giver dette sig til udtryk i uklart grumset vand med store mængder trådalger. I akvarier vil algerne dække væggene, ruderne, stenene og selv planterne. I saltvandsakvarier vil algerne dække og kvæle koralerne, så de dør. Selvom fosfat egentlig ikke er giftigt, anbefales det dog at holde fosfatindholdet lavt for at forebygge algevækst. I ferskvandsakvarier anbefales det at holde fosfatindholdet under 1.0 mg/l. En for høj fosfat-værdi kan reduceres med Colombo Phosphate-Ex.

**IT** Aquatest Fosfati (PO<sub>4</sub>)

I Fosfati sono uno dei rifiuti prodotti dai pesci. I fosfati non sono tossici per i pesci e quindi non sono un problema diretto per la salute dei pesci come lo sono l'ammoniaca o i nitriti. Indirettamente, i fosfati possono portare a problemi con le alghe, in quanto come i nitrati sono tra i principali nutrienti di alghe e piante. Le piante e le alghe competono tra di loro per accaparrarsi questi nutrienti, ma purtroppo le piante non possono sempre vincere questa competizione. In questo caso le alghe possono crescere e moltiplicarsi a dismisura. In un laghetto questo significa avere acqua torbida verde o addirittura un groviglio di alghe. Negli acquari le alghe possono coprire completamente i vetri, le rocce e spesso le piante stesse, portandole alla morte. Nell'acquario marino, le alghe possono coprire i coralli fino a farli soffocare e morire. Sebbene i Fosfati siano di base non tossici, è preferibile mantenere il loro livello basso per prevenire lo sviluppo delle alghe. Nell'acqua dolce consigliamo una soglia di 1.0 mg/l. Il modo migliore per far questo è cambiare l'acqua. Prima controllate il livello dei fosfati, con "Colombo Phosphate-Ex".